

BESUCH AUS MEXIKO

Der Arm war nach Monaten wieder verheilt, wenn auch die Beweglichkeit der Feinmotorik noch nicht wieder hergestellt war, so konntest zwar nicht Geige spielen aber Dich doch wieder frei bewegen. Im Feber kam Onkel Uwe aus Mexico auf Besuch und ihr mußtet ihm zeigen, wie das Rodeln geht. Wir feierten auch seinen Geburtstag. Mama hat eine Torte in Form eines blauen Schischuh's gebacken (welch eine Künstlerin). Du konntest auch wieder im Schnee toben, wie früher. Schilaulen und Eislaufen mit Deinem Freund Christoph war wieder möglich. Zu Hause trainiertest Du mit Papa das Barmixen, eine wunderbare Mischung aus Zauberei, Kochen und Verkosten.

Bild 01: Manuel, der Besuch aus Mexico Onkel Uwe und Martin

Bild 02: Martin, Manuel und Onkel Uwe beim Rodeln

Bild 03: Geburtstag von Onkel Uwe mit blauem Schischuh-Kuchen

Bild 04: Martin, Manuel und Mama im Schnee

Bild 05: mit geheiltem Arm wieder beim Schilaulen

Bild 06: Eislaufen mit Freund Christoph

Bild 07: Der experimentierfreudige Barmixer mit Papa

VISIT OF THE MEXICAN UNCLE

After a couple of months your arm had got better. You still couldn't play the viola but at least you could move freely again. In February uncle Uwe came from Mexico again and you had to teach him how to coast. We also celebrated his birthday. Mum baked a cake that looked like a blue skiing shoe. You were able to romp through the snow again. Skiing and skating with your friend Christoph was also possible again. At home you and dad practised bar tending, a nice mixture of magic, cooking and tasting.

Picture 01: Manuel, Uwe, Martin

Picture 02: Martin, Manuel, Uwe coasting

Picture 03: uncle Uwe's birthday, the blue skiing shoe

Picture 04: Martin, Manuel, Mum in the snow

Picture 05: skiing with cured arm

Picture 06: skating with Christoph

Picture 07: the experimenting bartender with Dad



78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
00
01
02

ABSCHIED VOM GELIEBTEN RENAULT

Die Schulaktivitäten waren sehr vielseitig. Unter anderem wurde Theater gespielt und Du übernahmst die Rolle des Oberkellners – eine Rolle, die Du später als Ferienjob oft in Wirklichkeit eingenommen hast. Nach mehr als einem halben Jahr machtest Du wieder zaghafte erste Versuche, Violine zu spielen. Als Du im Sommer wieder auf's Pfadfinderlager fuhrst, wollte Manuel schon unbedingt mitkommen (siehe Kapitel Martin und die Pfadfinder). Im Sommer machte leider unser tolles Auto, ein Renault 9 schlapp, welches uns neun Jahre lang über 160000 km in viele schöne Gegenden Europas gebracht hatte. Noch einmal machten wir einen Ausflug zum Eisessen nach Frauental, dann gings zum Autohändler, die Nummertafel musste abgenommen werden, Alle waren wir ein bisschen traurig, dass wir das liebgewonnene Gefährt zurücklassen mussten. Beim herbstlichen Wandern hast Du immer mehr Gefallen an den steilen Felsen gefunden, die etwas schwieriger zu besteigen waren, als jene langweiligen Pfade zu gehen, die Deine Eltern bevorzugten. Weihnachten bildete wieder, wie jedes Jahr den emotionalen krönenden Abschluss des Jahres.

Bild 08: Im Theater, Martin als Kellner
Bild 09: auch das Geigenspiel ist wieder möglich !
Bild 10: ein Abschieds Eis für unseren Renault 9
Bild 11: unser Oldtimer verlassen und ohne Nummertafel
Bild 12: leichtes Klettern
Bild 13 und 14: Weihnachtsfeier vor dem Christbaum:

VALEDICTION TO OUR GREAT CAR RENAULT

School activities were quite multifaceted. You were playing theatre and your part was the waiter – a role that you played in real life years later as a summer job. After 6 months you cautiously tried to play the viola again. In summer you went to boys scout camp again and Manuel already wanted to come with you. In summer our old Renault 9 broke down unfortunately. What a great car that has brought on 160000 kilometres throughout Europe for nine years. It was quite sad to leave our old car behind. In autumn when we went hiking you especially enjoyed the cliffy rocks, those that were hard to climb. Not the easy paths your parents chose to take. As usual, Christmas became the emotional highlight of the year again.

Picture 08: Martin as waiter in the theatre
Picture 09: playing viola is possible again
Picture 10: a farewell-ice-cream for our Renault
Picture 11: our old-timer left alone and without license plate
Picture 12: easy hiking
Picture 13 and 14: Christmas celebration



- 78
- 79
- 80
- 81
- 82
- 83
- 84
- 85
- 86
- 87
- 88
- 89
- 90
- 91
- 92
- 93
- 94
- 95
- 96
- 97
- 98
- 99
- 00
- 01
- 02